

# РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

## ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0001920

№ E-CZ.MT02.B.00094

Срок действия с 03 июня 2011 по 03 июня 2014

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
 "САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")  
 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530  
 № РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.  
 тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrffond.ru

### ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	HYUNDAI
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	ix35, Tucson, Tucson ix, LM
ТИП	ELH
МОДИФИКАЦИИ	-
КАТЕГОРИЯ	M <sub>1</sub>
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (с дв. G4KD) 5 (с дв. G4FD, G4FD-ISG, D4HA, D4FD, D4FD-ISG)
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 23 (с дв. G4KD, G4FD, G4FD-ISG), 8703 32 (с дв. D4HA, D4FD, D4FD-ISG)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "Хендэ Мотор СНГ" (ООО "Хендэ Мотор СНГ"), 123317, г. Москва, ул. Тестовская, д. 10, Российская Федерация, ОГРН: 1077746154067, тел.: (495) 988-4714, факс: (495) 988-4715
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o., Prumyslova zona Nosovice, Nizni Lhoty 700, 739 51, Czech Republic, тел.: +421 41 515 4311, факс: +421 41 515 0902
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "Хендэ Мотор СНГ" (ООО "Хендэ Мотор СНГ"), 123317, г. Москва, ул. Тестовская, д. 10, Российская Федерация, ОГРН: 1077746154067, тел.: (495) 988-4714, факс: (495) 988-4715
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Prumyslova zona Nosovice, Nizni Lhoty 700, 739 51, Czech Republic
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	-



Соответствует установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента  
 о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства не предназначены для коммерческих перевозок пассажиров.

Руководитель органа по сертификации



  
подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-CZ.MT02.B.00094 от 03 июня 2011

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние или 4 x 4 / все (только с дв. G4KD, D4HA)
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная или полноприводная (только с дв. G4KD, D4HA)
Расположение двигателя	переднее поперечное
Тип кузова/количество дверей	универсал / 5
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)
Габаритные размеры, мм	
– длина	4410
– ширина	1820
– высота	1660...1670
База, мм	2640
Колея передних / задних колес, мм	1585...1591 / 1586...1592

с двигателями:	G4KD	D4HA	G4FD, G4FD-ISG	D4FD, D4FD-ISG
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1455...1655	1550...1787	1380...1502	1490...1612
Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	1980...2030	2090...2140	1830	1940
Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)				
– на переднюю ось	1200	1200	1200	1200
– на заднюю ось	1090	1090	1090	1090
Максимальная масса прицепа, кг*				
– прицеп без тормозной системы	750	750	750	750
– прицеп с тормозной системой	1600 (для мод. с гидромех. трансм.) 1900 (для мод. с мех. трансм.)	1600 (для мод. с гидромех. трансм.) 2000 (для мод. с мех. трансм.)	1200	1200

\* при условии оборудования транспортного средства сцепным устройством, соответствующим требованиям Правил ЕЭК ООН № 55-01

Двигатель (марка, тип)	Hyundai / Kia		
	G4KD	G4FD	G4FD-ISG
	четырёхтактный, с искровым зажиганием		
– обозначение на блоке двигателя	G4KD	G4FD	G4FD
– количество и расположение цилиндров	4, рядное		
– рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	1998	1591	
– степень сжатия	10,5	11,0	
– максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	110 (6200)	99 (6300)	
– максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )	197 (4600)	164,3 (4850)	
	бензин с октановым числом не менее 95 (допускается кратковременное использование бензина с октановым числом 91)		



для двигателей:	G4KD	G4FD	G4FD-ISG
Система питания (тип)	распределенный впрыск топлива с электронным управлением	непосредственный впрыск топлива с электронным управлением	
Система впрыска (марка, тип)	Kefico, 35310-2G100	Bosch, Kefico, 35310-2B110	
Блок управления (маркировка)	39106-2G940, (для мод. с гидромех. трансм.) 39116-2G940 (для мод. с мех. трансм.)	39110-2BAG0	39110-2BAG1
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	MAHLE Donghyun Filter System, 28113-2S000		
Глушители шума впуска (маркировка)	28110-2S100		
Система зажигания (тип)	микропроцессорная		
Катушка зажигания (маркировка)	Denso-Poongsung, 27300-3F100	YURA, STICK	
Свечи (маркировка)	NGK, LFR5A-11	NGK, SILZKR6B10E	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Нейтрализаторы (маркировка)	2G860/2G863	Faurecia/Sejong, W2BEF1/W2BGF5 Faurecia/Sejong, U2B853	
Глушители (маркировка)			
- 1 степень	LMC 10	MDC 10	
- 2 степень	LMM 00	LMM 60	
Двигатель (марка, тип)	Hyundai / Kia		
	D4HA	D4FD	D4FD-ISG
	четырёхтактный дизель		
	D4HA	D4FD	D4FD
	4, рядное		
	1995		1685
- обозначение на блоке двигателя	16.5	16.0	17.0
- количество и расположение цилиндров	100 (4000)	135 (4000)	85 (4000)
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>			
- степень сжатия	320	392	260 (1250...2750)
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85			
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )	(1800-2500)	(1800...2500) (для мод. с гидромех. трансм.) 383 (1800...2500) (для мод. с мех. трансм.)	
	дизельное		



для двигателей:	D4HA	D4FD	D4FD-ISG
<b>Система питания (тип)</b>	непосредственный впрыск топлива с электронным управлением		
<b>Система впрыска (марка, тип)</b>	Bosch		
<b>Блок управления (маркировка)</b>	Bosch, 39101-2F250, 39101-2F255, 39101-2F260, 39101-2F265	Bosch, 39101-2F200, 39103-2F200	39120-2A000
<b>ТНВД (тип, маркировка)</b>	Bosch, 33100-2F000, 33100-2F100,		Bosch, 33100-2A420, 33100-2A430
<b>Форсунки (тип, маркировка)</b>	Bosch, 33800-2F300, 33800-2F310	Bosch, 33800-2F000, 33800-2F100	Bosch, 33800-2A800, 33800-2A810
<b>Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)</b>	Borg Warner Turbosystems, 28231-2F300	Honeywell, 28231-2F000	Honeywell, 28201-2A850
<b>Воздушный фильтр (тип, маркировка)</b>	MAHLE Donghyun Filter System, 28113-2S000		
<b>Глушители шума впуска (маркировка)</b>	28110-2S100		-
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель; система нейтрализации отработавших газов		
<b>Нейтрализаторы (маркировка)</b>	CFXM01	CFXM01/ CFLM01	Sejong, CF2A760
<b>Глушитель (маркировка)</b>	LMM 20		
с двигателем:	G4KD		
<b>Трансмиссия (тип)</b>	механическая	гидромеханическая	
<b>Сцепление (марка, тип)</b>	сухое, однодисковое	-	
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>	с ручным управлением	автоматическая	
- число передач	вперед - 5, назад - 1		вперед - 6, назад - 1
- передаточные числа	I - 3.636 II - 2.080 III - 1.333 IV - 1.061 V - 0.821 VI - - З.Х. - 3.455	4.162 2.575 1.772 1.369 1.000 0.778 3.500	
<b>Главная передача (тип, маркировка)</b>	цилиндрическая, косозубая (передняя) + гипоидная (задняя, для мод. 4 x 4)		
<b>передаточное число</b>	4.533		3.648



с двигателем:		D4HA	
<b>Трансмиссия (тип)</b>	механическая		гидромеханическая
<b>Сцепление (марка, тип)</b>	сухое, однодисковое		-
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>	с ручным управлением		автоматическая
- число передач	вперед - 6, назад - 1		
- передаточные числа			
I -	3.615	3.615	4.252
II -	1.794	1.794	2.654
III -	1.542	1.542	1.804
IV -	1.176	1.176	1.386
V -	0.921	0.974	1.000
VI -	0.732	0.829	0.772
3.X -	3.416	3.416	3.393
<b>Главная передача (тип, маркировка)</b>	цилиндрическая, косозубая (передняя) + гипоидная (задняя, для мод. 4x4)		
- передаточное число	4.463 / 3.421 *		3.041

\* - при включении I, II передач и передачи заднего хода / III - VI передач

с двигателем:		G4FD, G4FD-ISG	D4FD, D4FD-ISG
<b>Трансмиссия (тип)</b>	механическая		
<b>Сцепление (марка, тип)</b>	сухое, однодисковое		
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>	с ручным управлением		
- число передач	вперед - 6, назад - 1		
- передаточные числа			
I -	3.769		3.769
II -	2.045		2.040
III -	1.370		1.294
IV -	1.036		0.976
V -	0.893		0.778
VI -	0.794		0.633
3.X -	3.545		3.583
<b>Главная передача (тип, маркировка)</b>	цилиндрическая, косозубая (передняя)		
- передаточное число	4.563		4.333

**Подвеска**

Передняя (описание)	независимая, пружинная, типа Макферсон
Задняя (описание)	независимая, пружинная, многорычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

**Рулевое управление (описание)** с электрическим усилителем

- рулевой механизм (тип, маркировка) "шестерня - рейка", 56500-2S000



**Тормозные системы**

- Рабочая (описание) гидравлический, двухконтурный привод, с диагональным разделением контуров, с АБС; тормозные механизмы всех колес – дисковые
- Запасная (описание) каждый из контуров рабочей тормозной системы
- Стояночная (описание) механический ( тросовый) привод тормозных механизмов задних колес
- усилитель (маркировка) 59110-2S000, 59110-2S050
- тормозные цилиндры (маркировка) 58510-2Y101, 58510-2Y201 (главный)  
58110-2S700, 58130-2S700, 51712-3K160 (передних колес)  
58210-2Y300, 58230-2Y300, 58210-2S700, 58230-2S700,  
58411-1H300, 58411-3A300 (задних колес)

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	215/70 R16	100	H	337,7±1
	225/60 R17	99	H	337,7±1
	225/55 R18	98	H	337,7±1

- Оборудование транспортного средства электрообогреватель наружных зеркал заднего вида, электрические стеклоподъемники, кондиционер (хладагент R134a), противоугонное устройство, подушки безопасности

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:  
На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.  
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
На средней стойке кузова, в проеме двери водителя.
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. Под правым передним сиденьем, на поперечине пола.
  - 3.3. На табличке, видимой снаружи, в левом нижнем углу лобового стекла.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
T	M	A	J	?	8	1	?	?	?	J	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
TMA – Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o., Czech Republic.
- поз. 4: Обозначение типа транспортного средства: J – ELH.
- поз. 5: Вариант внутреннего оборудования салона:  
S – комплектация L;  
T – комплектация GL;  
U – комплектация GLS;  
V – комплектация HGS;  
W – комплектация TOP.
- поз. 6: Тип кузова: 8 – универсал.
- поз. 7: Тип ремней безопасности: 1 – активная система.
- поз. 8: Тип двигателя:  
A – бензиновый двигатель с рабочим объемом 1.6 л;  
B – бензиновый двигатель с рабочим объемом 2.0 л;  
U – дизель с рабочим объемом 1.7 л;  
V – дизель с рабочим объемом 2.0 л.
- поз. 9: Расположение органов управления и тип трансмиссии:  
A – левостороннее, механическая трансмиссия;  
B – левостороннее, гидромеханическая трансмиссия;  
C – левостороннее, механическая трансмиссия (для мод. 4x4);  
D – левостороннее, гидромеханическая трансмиссия (для мод. 4x4).
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.  
Код сборочного завода: J – Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o., Czech Republic.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.



Руководитель органа по сертификации

*[Handwritten Signature]*  
подпись

Б.В. Кисуленко  
инициаль, фамилия



**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА  
HYUNDAI ELN (ix35, Tucson, Tucson ix, LM)**

